



Zrěčenje

wo přijimanju a zastaranju džěsća w pěstowarni Serbskeho šulskeho towarstwa z.t. w Ralbicach

wobsah:

dokument č. 22036	<ol style="list-style-type: none">1 Přijimanje a organizacija w pěstowarni2 Wotewrjenske časy3 Planowanje w prózdninach4 Staršiski přinošk a jědźny pjenjez5 Zawěšćenje – škit6 Zhromadne džěło mjez staršimi a kublar:kami7 Wupowědženje abo wotzjewjenje městna
dokument č. 22012	Přizwolenje wotpowědnje datowemu škitkej (EU-DSGVO)
dokument č. 22022	Dowolnosć e-mejlka
dokument č. 22028	SEPA-ćežopisowy mandat
dokument č. 22040	Dowolnosć pismo, foto, wideomaterial
dokument č. 22041	Dowolnosć staršich
dokument č. 22030	Wopismo wo lěkarskim přepytowanju / poradžowanju šćěpjenja
dokument č. 22031	Naprašnik za čas zažiwjenja
dokument č. 22032	Wobkrućenje džěłodawarja (staracel 1 a staracel 2)
dokument č. 22044	Dowolnosć wo wotewzaću džěsća
dokument č. 22035	Podžělny poplatk gmejny



Zrěčenje

wo přijimanju a zastaranju džěsća w pěstowarni Serbskeho šulskeho towarstwa z.t. w Ralbicach

Ze staršimaj / zamołwitym/aj za zastaranje džěsća

knjeni

mjeno, předmjeno

a knjezom

mjeno, předmjeno

bydlaca/y w

dróha, čo.

póstowe wodź. čo., městnosć

priv. tel.čo.

službne tel. čo.

(e-mejlowa-adresa)

**Serbskim šulskim towarstwom z.t.
Póstowe naměsto 2, 02625 Budyšin,**

jako swobodnym nošerjom pěstowarnje w Ralbicach,

wujedna so slědowace zrěčenje:

1 Přijimanje a organizacija w pěstowarni

Pěstowarnja w Ralbicach (☎ 035796 / 95754) přiwozmjje

mjeno, předmjeno džěsća

narodžena/y

jako

z časowym zastaranjom

- žłobikowe džěčo (0 do 3 lět) () - hač do 4,5 hodž. () – hač do 10,0 dodž. ()

- pěstowarske džěčo () - hač do 6,0 hodž. ()

- hač do 9,0 hodž. ()

Přijimanje plaći z dnja

Dotalne přebywanišćo džěsća (žłobik, pěstowarnja, hort)

mjeno a městnosć

přijimanje wot

kónc zastaranja



Dalše džěćo/džěći ze swójby, kotraž wopyta/ja runočasnje žłobik, pěstowarnju, hort:
mjeno, předmjeno datum narodženja žłobik/pěstowarnja/hort

Za zastaranje w postupnej starobnej skupinje ma so zrěčenje z pisomnej próstwu wudospoňić.
Prawidłownje / zwjetša slědowace wosoby džěćo do pěstowarnje přiwjedu a je zaso wotewzaja:

(mjeno, přiwuzniski stopjeń)

(mjeno, přiwuzniski stopjeń)

(mjeno, přiwuzniski stopjeń)

Druhe wosoby smědža džěćo jeničce potom wotewzać, hdyž předleži pisomna dowolnosť staršeju / zamołwiteho/je za zastaranje džěsća. Dohladownsku winowatosć na dompuću maja starši.

Starši maja pěstowarnju hnydom informować wo naslědnje mjenowanych změnach:

- wo chorosći abo njezbožu džěsća,
- wo infeciskich chorosćach w swójbje,
- wo změnenju bydlenja abo džěloweho městna,
- wo změnach swójbných poměrow,
- wo wotzjewjenju abo změnje džěćaceho dnjoweho přebywanišća (hlej dypk 7)

Do přijimanja džěsća předpołoża starši pisomne lěkarske wopodstatnjenje wo strowotniskim stawje džěsća a dopokaz wo šćěpjenjach. Starši su winowaci, kubłarku/ja prawidłownje wo wosebitosćach strowoty džěsća informować. To potrjechi wosebje infeciske chorosće. Džěćo smě hakle zaso pěstowarnju wopytać, hdyž lěkar to pisomnje dowoli.

2 Wotewrjenske časy

Pěstowarnja je tuchwilu w času wot 6.30 hodź. do 16.30 hodź. wotewrjena.

Změnu wotewrjenskeho časa na namjet staršiskeje přirady dyrbi swobodny nošer schwalić.

Dokładny čas hladanja jednotliwego džěsća staršeju / zamołwity/a za zastaranje džěsća z wjednicu pěstowarnje dojednatej/ja.

Naše džěćo wopyta pěstowarnju prawidłownje / zwjetša

w času wot do hodź.

Kóždažkuli změna ma so z wjednicu pisomnje dojednać.



3 Planowanie w prózdninach

Zarjadniško móže so za čas lěcnych prózdnin hač do tři tydženjow, w času mjez hodami a nowym lětom a na dnjach mjez swjatymaj dnjomaj zawrěć. Móžne terminy zawrjenja so staršim znajmjeńša šěsć mėsacow do toho wozjewja.

4 Staršiski přinošk a jědźny pjenjez

Měsačny staršiski přinošk postaji so wotpowědnje § 15 Zakonja wo džěcacych dnjowych přebywanišćach (Sächsisches Gesetz zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen) a plaćiwym popłačkowym porjedže gmejny Ralbicy-Róžant. Wón ma so w poňej wysokosći hač do 5. kóždeho mėsaca přepokazać. Po móžnosći ma so dowolnosć za wotknihowanje po SEPA měritku dać.

Staršiski přinošk dyrbi so tež w času, hdyž je pěstowarnja po planje zawrjena, džěčo chore abo w dowolu plaćić.

Starši z niskimi dochodami smědža pola młodžinskeho hamta pisomnu próstwu wo znižanju staršiskeho přinoška stajić. Wotmołwa dyrbi so bjez komdženja swobodnemu nošerjej předpožić.

Za zastaranje z jědźu ma so wosebite zrěčenje wotzamknjeć.

Projektny pjenjez we wysokosći ___3___ euro so hromadže ze staršiskim přinoškom wotknihuje.

5 Zawěšćenje – škit

Kubłarki/jo a sobudžělaćerki/jo zarjadnišća přewozmu za čas přebywanja džěsća we pěstowarni winowatosć zastaranja a dohladowanja. Tuta so započina z přijimanjom džěsća a skónči so, hdyž přepodaja kubłarki(jo) džěčo zaso staršim. Dohladowansku winowatosć na puću do pěstowarnje a na dompuću maja starši. Nošer a jeho personal su swoju winowatosć zasadnje spjelnili, hdyž přepodadža džěčo po dorěčenym wašnju.

W času přebywanja w zarjadnišću su džěći zawěšćene přez zakonske njezbožowe zawěšćenje. Tute zawěšćenje wopřija tež direktny puć do a z pěstowarnje.

Poručamy wam pak wotzamknjeć rukowanske zawěšćenje (Haftpflichtversicherung) za waše džěći, dokelž wy za ewentualnje nastate škody, zawinowane přez waše džěčo, rukujeće.

6 Zhromadne džěło mjez staršimi a kubłarkami/jami

Zakład za koncepcionelne (pedagogiske) džěło twori Sakski kubłanski plan. Z předležacym pedagogiskim konceptom SŠT z.t. za pěstowarnje su starši přezjedni. Domowy porjad a pedagogiska koncepcija su wobstatk tutoho zrěčenja. Wočakujemy, zo starši džěło kubłarkow/jow podpěraja.

Na naprašowanja staršich kubłarki/kubłarjo kóždy čas wotmołwa abo so rozmołwny termin dojedna. Wobstajne wobdžělenje na staršiskich wječorkach a druhich staršiskich zarjadowanjach so wuraznje přeje.



7 Wupowědženje abo wotzjewjenje městna

Starši a swobodny nošer smědža zrěčenje z wupowědženskim časom jednoho měsaca ke kóncej měsaca pisomnje wupowědźić. Wupowědženski čas liči so z dnja dochada wupowědženskeho pisma.

Prawo na wurjadne wupowědženje wažneje přičiny dla so njedótka. Jako wažne přičiny wobhladuja so:

- krótkodobna změna bydlenja staršich,
- krótkodobne přiwzaće džěsća do džělnostacionarneho abo spěchowanskeho zarjadnišća,

Nošer smě zrěčenje hnydom nimorjadnje wupowědźić a džěčo z pěstowarnje wuzamknýc:

- jeli so staršej ćežko přećiwo zrěčenju přeńdzetej
- hdyž džěčo dlěje hač štyri tydženje bjez zamołwjenja pobrachuje
- hdyž staršej staršiski přinošk dlěje hač dwaj měsacaj zasobu njeplaćitej
- při zranjenju zakonja za škit před infekcijami

Wupowědženje dyrbi so pisomnje wuprajic, wurjadne wupowědženje přidatnje wopodstatnić.

Ralbicy, dnja _____

podpismo nošerja

Serbske šulske towarstwo z.t.
Póstowe naměsto 2
02625 Budyšin
tel.: 03591 550216

podpismo maćerje /
zamołwiteje za zastaranje džěsća

podpismo nana /
zamołwiteho za zastaranje džěsća



Einwilligung gemäß EU-Datenschutzgrundverordnung

Die im Anmeldeformular angegebenen personenbezogenen Daten, insbesondere Name, Anschrift, Telefonnummer, Bankdaten, die allein zum Zwecke der Durchführung des entstehenden Vertragsverhältnisses notwendig und erforderlich sind, werden auf Grundlage der EU-DSGVO und des BDSG erhoben.

Die personenbezogenen Daten werden nur weitergegeben, wenn dies zur Erfüllung der gesetzlichen Aufgaben notwendig ist.

Wir erteilen hiermit die Einwilligung für die Erhebung und Verarbeitung der Daten. Weiterhin erteilen wir die Einwilligung zur Datenübermittlung an den örtlichen Träger der öffentlichen Jugendhilfe und die Wohngemeinde.

Diese Einwilligungserklärung ist keine Bedingung für die Aufnahme Ihres Kindes. Wir weisen Sie darauf hin, dass Sie alle zum Abschluss des Betreuungsvertrages benötigten Angaben machen müssen, die das Kita Gesetz vorsieht.

(Stempel der Einrichtung)

Name des Kindes: _____ Geburtsdatum: _____

Sie sind gemäß § 15 DSGVO jederzeit berechtigt, den Sorbischen Schulverein e.V. (Vertragspartner) um umfangreiche Auskunftserteilung zu den gespeicherten Daten zu ersuchen.

Gemäß § 17 DSGVO können Sie jederzeit gegenüber dem Sorbischen Schulverein e. V. die Berichtigung, Löschung und Sperrung einzelner personenbezogener Daten verlangen.

Sie können darüber hinaus jederzeit ohne Angabe von Gründen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen und die erteilte Einwilligungserklärung mit Wirkung für die Zukunft abändern oder gänzlich widerrufen. Sie können den Widerruf entweder postalisch, per E-Mail oder per Fax an den Vertragspartner übermitteln.

.....
Ort, Datum

.....
Unterschrift

Pokiw: Njeje praktikabelne, tutón formular w serbskej rěči wužiwać, tohodla jenož w němskej rěči předleži. .

**Lubi starši,**

džensa wobročimy so na Was z wosebitej próstwu wo dowolnosť.

W zmysle trajneje skutkownoće chcemy puć informacijow nastupajo žłobik, pěstowarnju a hort **“Dr. Jurij Młynk” w Ralbicach** na digitalnu formu změnić. Prěnjotnje ma to lěpšinu, zo kóždy z Was informaciju dóstanje a zo je za jednotliwca kóždy čas přistupna.

Džiwojo na škit datow, su jenož nošerjej a kubłanišću Waše e-mejlowe adresy znate. Waše adresy sadža so w programje do t.m. BCC (blind carbon copy) štož woznamjenja, zo při rozpóstanju něchtó Wašu e-mejlowu adresu njewidži.

Přihłosuju wuměnje informacijow ze zarjadnišćom “Dr. Jurij Młynk” w Ralbicach přez e-mejlku. Prošu wupjelnić, podpisać a ze zrěčenjom w zarjadnišću wotedać.

Ja/Mój _____ mjeno džěsća: _____
mjeno / předmjeno

počahuju/počahujemoj w přichodže informacije, kiž nastupaja naležnosće přez e-mejlku. Mi/Namaj je wědomo, zo njeje komunikacija wěsta a zo móže so přez třěčich manipulować. Wšitke pisanja płaća jako doručene, hdyž jewja so we mojim/našim e-mejlowym kašćiku.

e-mejlowa adresa: (w čišćanych pismikach): _____

datum:

podpismo:

Wutrobny džak za Wašu zwólniwość.**Liebe Eltern,**

im Sinne der Nachhaltigkeit wollen wir den Weg der Kommunikation in die digitale Form ändern. Dies bedeutet, dass wir in Zukunft Informationen, welche die Kindertagesstätte **“Dr. Jurij Młynk in” Ralbitz** betreffen, über E-Mail verschicken. Dies hat den Vorteil, dass wir Ressourcen schonen, jedem die Information zugänglich ist und auch zu jederzeit abrufbar bleibt.

Unter Achtung des Schutzes Ihrer Daten sind Ihre E-Mail-Adressen nur dem Träger und dem Team der Kita bekannt. Ihre Adresse wird als BCC (blind carbon copy) im Mailprogramm eingetragen, das bedeutet, dass beim E-Mail-Versand keiner Ihre E-Mail-Adresse sieht.

Einwilligung zum Informationsaustausch über E-Mail mit der Sorbischen Kindertagesstätte “Dr. Jurij Młynk” in Ralbitz. Bitte ausfüllen, unterschreiben und mit dem Betreuungsvertrag in der Einrichtung abgeben.

Ich/Wir _____ Name des Kindes: _____
Name / Vorname

beziehe/beziehen in Zukunft Informationen, welche die Kita betreffen per E-Mail. Mit/Uns ist bekannt, dass diese Kommunikation nicht sicher ist und eventuell durch Dritte eingesehen und manipuliert werden kann. Alle Schreiben gelten als zugegangen, wenn sie in meinem persönlichen Postfach bereit stehen.

E-Mail-Adresse (in Druckbuchstaben): _____

Datum:

Unterschrift:

Für Ihre Bereitschaft vielen Dank.



SEPA-Lastschriftmandat

Sorbischer Schulverein e.V.

Postplatz 2

02625 Bautzen

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE75ZZZ00000558115

Mandatsreferenz: wird Ihnen im Gebührenbescheid mitgeteilt

Ich/wir ermächtige/n den Sorbischen Schulverein e.V., Elternbeiträge für mein/unser Kind:

_____ zum 5. eines jeden Monats von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise/n ich/wir mein/unser Kreditinstitut an, die von dem Sorbischen Schulverein e.V. auf mein/unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich/wir kann/können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Vorname und Name (Kontoinhaber) : _____

Straße und Hausnummer: _____

Postleitzahl und Ort: _____

Name und Ort Kreditinstitut: _____

IBAN: DE ____|____|____|____|____|____

BIC: _____ DE _____

Ort, Datum

Unterschrift des Kontoinhabers

Bankverbindung: Deutsche Bank, IBAN DE31870700240619860009, BIC DEUTDE33HAN

www.sorbischer-schulverein.de

Pokiw: Njeje praktikabelne, tutón formular w serbskej rěči wužiwać, tohodla jenož w němskej rěči předleži.



Dowolnosť pismo, foto, wideomatrial

W kubłanišću

(kołk zarjadnišća)

hlada so:

mjeno.....předmjeno.....nar

K přesadženju sakskeho zdžělanskeho plana je trěbne, procesy zdžěłanja a wuknjenja Wašeho džěca dokumentować. Přizwolimy dokumentowanju zdžěłanja w skupinskim džěle. Wobrazy wužiwaja so jenož čisćanej formje a wupytaja so po estetiskich kriterijach.

datum

podpismo staraćela/j

Sym/smój přezjedna/-ny/-naj, zo so natočenja mojeho/naju džěsća w slědowacym wobjimje wužiwaja.

Prošu nakřižikować:

	W skupinskim džěle	W skupinskim džěle prez mejlku	na internet-stronje Serbskeho Šulskeho towarstwa z.t.	Za zjawnostne džělo nošerja w print- a digitalnej formje (starš. list, Casnik Lutki-zeš, Youtube*)
fota w digitalnej formje	haj <input type="radio"/> ně <input type="radio"/>	haj <input type="radio"/> ně <input type="radio"/>	haj <input type="radio"/> ně <input type="radio"/>	haj <input type="radio"/> ně <input type="radio"/>
widea		haj <input type="radio"/> ně <input type="radio"/>	haj <input type="radio"/> ně <input type="radio"/>	

*widea su jeničce z přistupnym linkom docpěću

Fota składostnje swjedženjam z oficialnym wašnjom w zarjadnišću	haj <input type="radio"/>	ně <input type="radio"/>
---	---------------------------	--------------------------

Fota za džělo praktikantkow/-ow w zarjadnišću	jeničce w čisćanej formje	
	haj <input type="radio"/>	ně <input type="radio"/>

Při wužiwanju fotow, smě so předmjeno džěsća mjenować

haj

ně

datum:

podpismo staraćela/j



Dowolnosć staršich / Einverständnis der Eltern

mjeno dźěsća / Vorname des Kindes:

1. rjadowanje přepytowanja dźěci na wši

- dowolu/imoj zamołwitemu personalej zarjadnišća dźěćo na wši přepytać

přispomnjenja:

2. rjadowanje wotstronjenje klěšćow

- dowolu/imoj zamołwitemu personalej zarjadnišća klěšće wučahnyć

přispomnjenja:

3. rjadowanje wužiwanje slónčneje žalby

- dowolu/imoj zamołwitemu personalej dźěćo po potrebjce ze slónčneje žalbu namazać
- prošu dodajće, hač smě so žalba zarjadnišća wužiwać, abo swójska žalba

přispomnjenja:

Anlage zum Betreuungsvertrag – Einverständniserklärung

1. Erlaubnis zur Prüfung auf Läuse

- ich/wir erlauben dem verantwortlichen Personal mein/unser Kind auf Läuse zu prüfen

Bemerkungen:

2. Erlaubnis zur Entfernung von Zecken

- ich/wir erlauben dem verantwortlichen Personal mein/unser Kind von Zecken zu befreien

Bemerkungen:

3. Erlaubnis zum Aufbringen von Sonnencreme

- ich/wir erlauben dem verantwortlichen Personal mein/unser Kind nach Bedarf mit Sonnenschutzcreme einzuschmieren
- bitte geben Sie an, welcher Sonnenschutz appliziert werden darf

Bemerkungen:

datum/podpismo
Datum/Unterschrift



Bescheinigung über die ärztliche Untersuchung und die ärztliche Impfberatung für die Aufnahme in eine Kindertageseinrichtung

nach § 7 Absatz 1 Sächsisches Gesetz zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen (SächsKitaG) und § 34 Absatz 10a Infektionsschutzgesetz (IfSG)

Name, Vorname

Geburtsdatum

Anschrift

O. g. Kind ist bei der heutigen Untersuchung, die auf Grund des § 7 Absatz 1 SächsKitaG durchgeführt wurde, gesund und frei von ansteckenden Krankheiten. Aus ärztlicher Sicht ist der Besuch einer Kindertageseinrichtung möglich.

Ist für o.g. Kind eine besondere Betreuung erforderlich?

Ja

Nein

Bei „**JA**“: Besonderer Betreuungsbedarf:

Das Untersuchungsergebnis ist den Personensorgeberechtigten mitgeteilt worden.

Die ärztliche Impfberatung zu einem vollständigen, altersgemäßen Impfschutz¹ des Kindes wurde durchgeführt.

Das Kind hat alle öffentlich empfohlenen Schutzimpfungen seinem Alter und Gesundheitszustand entsprechend erhalten.

Ja

Nein

Bei „**NEIN**“: Es fehlen folgende Impfungen:

Ort, Datum

Stempel und Unterschrift der Ärztin/des Arztes

¹Die Personensorgeberechtigten sind gem. § 34 IfSG verpflichtet, sich in Bezug auf einen vollständigen, altersgemäßen, nach den Empfehlungen der Ständigen Impfkommision ausreichenden Impfschutz ärztlich beraten zu lassen und einen entsprechenden Nachweis hierüber gegenüber der Kindertageseinrichtung zu erbringen.

² In Sachsen gelten die Impfeempfehlungen der Sächsischen Impfkommision als öffentliche Empfehlung gem. § 20 (3) IfSG. Kann ein alters- und gesundheitsentsprechender Impfstand des Kindes aus ärztlicher Sicht nicht bescheinigt werden, haben die Personensorgeberechtigten gem. § 7 SächsKitaG gegenüber der Einrichtung eine Erklärung abzugeben, dass sie ihre Zustimmung zu bestimmten Schutzimpfungen nicht erteilen



Naprašnik za čas zažiwjenja /

Fragebogen zur Eingewöhnung

Mjeno a předmjeno dźěsća serbsce / Name und Vorname des Kindes sorbisch

Mjeno a předmjeno dźěsća němsce / Name und Vorname des Kindes deutsch

- Žiwjenski wobłuk dźěsća / Lebensumfeld des Kindes

- Temperament dźěsća / Temperament des Kindes

- Najlubša zaběra dźěsća / Lieblingstätigkeit des Kindes

- Rituale a zwučenosće dźěsća (n.př. při jědźi, spanju, hyg. potřeba...)/
Rituale und Gewohnheiten des Kindes (beim Essen, Schlafen, hygienischer Bedarf ...)

- Što pomha Wašemu dźěsću so najlěpje zažiwic (n.př. comak, pleńčatko)? /
Was hilft Ihrem Kind, sich einzugewöhnen? (z.B. Schnuller, Kuscheltier)



- Wosebitosće (n.př. strowotne problemy, njeznjesliwosće jědže, strachi, negatiwne nazhonjenja, wo kotrychž měli jako pedagogiski team wědžeć ...)/ Besonderheiten (z.B. gesundheitliche Beeinträchtigung, Unverträglichkeiten, Ängste, negative Erlebnisse, über die das pädagogische Team wissen müsste ...)

- Kotru rěč z wjetšeho džěla doma rěčiće? Kotru rěč wužije džěćo w přěnim rjedže? / Welche Sprache wird zu Hause gesprochen? In welcher Sprache verständigt sich Ihr Kind?

- Što sej přejeće ze stron zarjadnišća? / Was wünschen Sie sich noch seitens der Kindertageseinrichtung?

datum/datum:

podpismo/Unterschrift:

**Rjany čas w žlobiku přeje kubłarski team Ralbičanskje pěstowarnje!
Eine schöne Zeit in der Krippe wünscht das Erzieherteam der Ralbitzer
Kindertagesstätte!**



Wobkrućenje džěłodawarja, zastaraćel 1 Arbeitgeberbescheinigung, Sorgeberechtigter 1

Serbske šulske towarstwo z.t.
Sorbischer Schulverein e.V.
Póstowe naměsto 2 / Postplatz 2
02625 Budyšin / Bautzen

Wobkrućenje džěłodawarja / Arbeitgeberbescheinigung
(za internu potřebu / für den internen Gebrauch)

Wobkrućenje za / Bescheinigung für:

mjeno / Name		předmjeno / Vorname	
adresa / Anschrift			

Der / die oben genannte Arbeitnehmer/in ist bei uns zu folgenden Arbeitszeiten beschäftigt:

Montags von:		Uhr bis:		Uhr
Dienstag von:		Uhr bis:		Uhr
Mittwochs von:		Uhr bis:		Uhr
Donnerstag von:		Uhr bis:		Uhr
Freitag von:		Uhr bis:		Uhr

Wosebitosće / Besonderes:

Ort, Datum

Unterschrift und Stempel Arbeitgeber



Wobkrućenje džěłodawarja, zastaraćel 2 Arbeitgeberbescheinigung, Sorgeberechtigter 2

Serbske šulske towarstwo z.t.
Sorbischer Schulverein e.V.
Póstowe naměsto 2 / Postplatz 2
02625 Budyšin / Bautzen

Wobkrućenje džěłodawarja / Arbeitgeberbescheinigung
(za internu potřebu / für den internen Gebrauch)

Wobkrućenje za / Bescheinigung für:

mjeno / Name		předmjeno / Vorname	
adresa / Anschrift			

Der / die oben genannte Arbeitnehmer/in ist bei uns zu folgenden Arbeitszeiten beschäftigt:

Montags von:		Uhr bis:		Uhr
Dienstag von:		Uhr bis:		Uhr
Mittwochs von:		Uhr bis:		Uhr
Donnerstag von:		Uhr bis:		Uhr
Freitag von:		Uhr bis:		Uhr

Wosebitosće / Besonderes:

Ort, Datum

Unterschrift und Stempel Arbeitgeber



Dowolnosć wo wotewzaću džěsća

Ze staršimaj / zamołwitym/aj za zastaranje džěsća

knjeni

mjeno, předmjeno

a knjezom

mjeno, předmjeno

bydlaca/y w

dróha, čo.

póstowe wodź. čo., městnosć

priv. tel.čo.

službne tel. čo.

(e-mejlka)

a pěstowarnju „Dr. Jurij Młynk“

Nawjes 5

01920 Ralbicy

dojedna so slědowaca dowolnosć:

Ze Ralbičanskeje pěstowarnje (☎ 035796 / 95754) smě so džěćo

mjeno, předmjeno džěsća

narodžena/y

Prawidłownje / wot zwjetša slědowacych wosobowoy do pěstowarnje přiwjesć a je zaso wotewzać:

(mjeno, přiwuzniski stopjeń)

(mjeno, přiwuzniski stopjeń)

(mjeno, přiwuzniski stopjeń)

Druhe wosoby smědža džěćo jeničce potom wotewzać, hdyž předleži pisomna dowolnosć staršeju / zamołwiteho/je za zastaranje džěsća. Dohladownsku winowatosć na dompuću maja starši.

podpismo mačerje /
zamołwiteje za zastaranje džěsća

podpismo nana /
zamołwiteho za zastaranje džěsć



Anteilige Betriebskostenübernahme Wohngemeinde

Dieses Formular ist nur auszufüllen, wenn Ihr Wohnort nicht in der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal liegt

An die Gemeinde

Betreuung von Kindern in der Kita _____

Sorgeberechtigte: _____

Name des Kindes: _____

Geburtsdatum des Kindes: _____

Wohnanschrift: _____

Aufnahmedatum: _____

Betreuungszeit: _____

Bisherige Kita: _____

Betreuungszeitraum vom _____ bis _____
Datum Datum

Datum, Unterschrift der Sorgeberechtigten

Datum, Unterschrift der Kita Leiterin

Bestätigung der Übernahme der anteiligen Betriebskosten für einen Kindertagesstättenplatz durch die Wohngemeinde, lt. SächsKitaG §14 Abs. 5 und §17 Abs.3 .

Wir befürworten die Aufnahme des oben genannten Kindes.

Ort, Datum

Stempel/Unterschrift